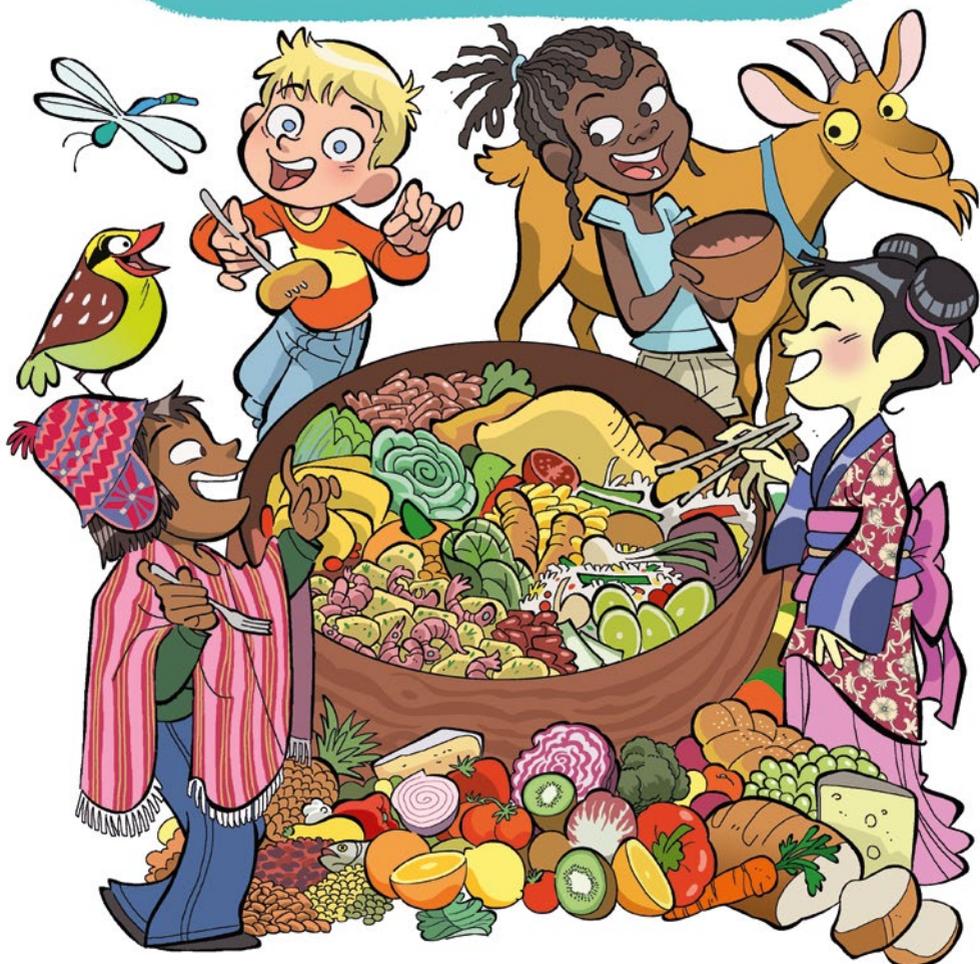


# Carta di Milano dei bambini



Da un'idea di



Fondazione  
Giangiacomo  
Feltrinelli

[www.facebook.com/fondazionefeltrinelli](http://www.facebook.com/fondazionefeltrinelli)



@CartadiMilano

[www.facebook.com/fondazionefeltrinelli](http://www.facebook.com/fondazionefeltrinelli)

Quanto pesa una lacrima?

Dipende:

la lacrima di un bambino capriccioso  
pesa meno del vento,  
quella di un bambino affamato  
pesa più di tutta la terra.

(Gianni Rodari)



Cari genitori e insegnanti,

oggi, nel mondo, circa 800 milioni di persone soffrono di fame cronica e più di due miliardi di persone sono malnutrite. Di queste persone, moltissime sono bambini. Eppure, ogni anno 1,3 miliardi di tonnellate di cibo viene sprecato, mentre le risorse della terra, le foreste e i mari sono sfruttati in modo insostenibile.

Una delle maggiori sfide dell'umanità è quella di nutrire, attraverso processi inclusivi e partecipativi, una popolazione in costante crescita, senza danneggiare l'ambiente e di affermare con forza che il diritto al cibo sano, sufficiente e nutriente è un diritto umano fondamentale.

La **Carta di Milano** è un manifesto concreto e attuabile che coinvolge tutti, donne e uomini, cittadini di questo pianeta, nel combattere la denutrizione, la malnutrizione e lo spreco, promuovere un equo accesso alle risorse naturali e garantire una gestione sostenibile dei processi produttivi.

Abbiamo deciso di realizzare la **Carta di Milano dei bambini** perchè pensiamo che un presente migliore si costruisca dal futuro. Il dialogo tra le generazioni e la condivisione di nuove conoscenze e sensibilità nasce nella disponibilità degli adulti ad accogliere il prezioso contributo dei pi piccoli, nel lasciare spazio ai loro racconti, alle loro emozioni, alla loro fantasia che genera interrogativi e nuove visioni.

Vi invitiamo dunque a condividere la lettura della **Carta di Milano dei bambini**, accompagnando i piccoli lettori nell'interpretazione del grande valore simbolico e nell'intenderla come un contributo concreto al dibattito globale sulla costruzione di un futuro sostenibile. Anche i bambini, leggendo e sottoscrivendo questa Carta, possono sentirsi pienamente parte di un percorso che li riguarda direttamente, nel loro presente e nel loro futuro.

La redazione della Carta di Milano

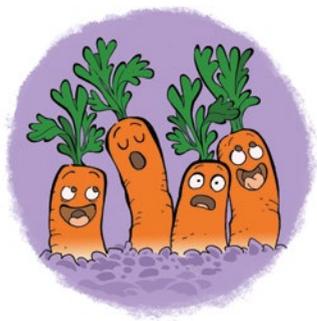


Carta di  
Milano  
dei bambini



Noi bambine e bambini della Terra abbiamo deciso di **LEGGERE** e **FIRMARE** questo documento che si chiama La Carta di Milano dei bambini,

perché sappiamo che c'è un problema molto grande tra quello che **IL PIANETA** riesce a dare per **FARCI MANGIARE**, e il fatto che stiamo diventando sempre di più.





Pensiamo che non sia per niente giusto che nel mondo ci siano persone che **non** hanno da mangiare, che **non** hanno cibo buono, cioè sano, che **non** possono

**Bere acqua buona cioè POTABILE,** e che **non** possono usare energia che serve a produrre gli alimenti e poi a cucinarli per mangiarli.



Questa è  
**la Carta di Milano  
dei bambini**  
e questo è il nostro motto:  
**cibo buono per tutti!**

Noi, insieme a tutte le persone del mondo,  
possiamo vincere i quattro problemi più grandi  
sul cibo, cioè:



mangiare poco o pochissimo,  
mangiare male,  
sprecare il cibo,  
e il fatto che nel mondo c'è  
chi ne ha troppo e chi non  
ne ha abbastanza.

Tantissime persone hanno

## Sempre fame

tante mangiano male  
e per questo  
sono deboli,

altre invece sono molto  
grasse e per questo

## Si ammalano.



- non tutti possono avere l'energia che serve per cucinare bene e senza inquinare, mentre sarebbe bello poter cucinare in modi diversi e poter scegliere come;



- le foreste vengono distrutte e **QUESTO FA MALE ALLA NATURA** e quindi anche a noi;
- esistono ancora modi di cucinare che producono **gas** che fanno male alla salute di chi li respira.

Noi bambine e bambini desideriamo con tutta la nostra forza firmare la Carta di Milano dei bambini perchè vogliamo che:

- tutti abbiano da mangiare cose buone che se sono buone ti fanno anche **stare bene**;



- i doni della natura, come **LE PIANTE, GLI ANIMALI** e **L'ACQUA**, vengano divisi in modo giusto, in tutto il mondo, per tutte le persone;

- ogni persona usi il cibo e i doni della natura **rispettando** il nostro pianeta e tutti i suoi abitanti;

- non ci siano ricchi con troppo cibo né **prepotenti** che comprano la terra che serve ad altri popoli per nutrirsi.



Vogliamo dire ai grandi alcune cose  
a cui teniamo molto:

• NOI SIAMO I CUSTODI  
DELLA TERRA, e LA TERRA  
CUSTODISCE NOI.

Dobbiamo proteggerla,  
così lei proteggerà noi;



• noi siamo i custodi anche del mare, che ospita  
tantissimi esseri viventi e che per noi è fonte di  
cibo e di **lavoro** per tanti pescatori;

• noi possiamo dare da mangiare a tutti, anche  
ai bambini che nasceranno in **futuro**, senza  
far morire i doni della Terra ma facendo in  
modo che ne crescano sempre di nuovi;



- il lavoro dei contadini, degli allevatori di animali e dei pescatori è importante per tutti noi, perché ci aiuta ad avere da mangiare;

- ci sono tanti modi diversi di fare questi lavori: alcuni sono uguali da molto tempo, **FANNO PARTE DELLA STORIA ANCHE DEI NOSTRI NONNI**, altri sono nuovi, e per farli si usa la tecnologia;



- alcune persone lavorano da sole e altre **insieme**: sono tutti lavori importanti per noi e vanno svolti rispettando la natura e gli animali;



- ogni persona diversa per quello che mangia e questa una cosa bellissima. I bambini di ogni parte del mondo MANGIANO COSE

DIFFERENTI IN MANIERE DIFFERENTI: con la forchetta, con le bacchette, con le mani; c'è chi mangia per terra e chi a tavola; chi mangia la carne e chi le verdure; chi il riso e chi la pasta.



Noi pensiamo che sia giusto rispettare queste differenze;

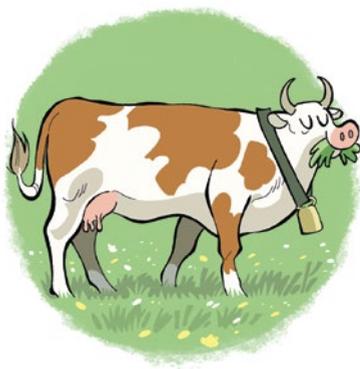
Se noi bambini  
vogliamo CRESCERE SANI  
dobbiamo Mangiare Bene,  
con Calma,



non mangiare  
sempre le stesse cose e  
**assaggiare anche  
cibi nuovi.**

Ora con questa Carta noi tutti bambine e bambini, assieme ai grandi, ai sindaci, ai presidenti, alle aziende e alle industrie, **VOGLIAMO CON TUTTO IL NOSTRO IMPEGNO:**

- rispettare tutte le risorse del Pianeta che ci permettono di nutrirci;



- mangiare solo la giusta quantità di cibo, senza esagerare. Non farlo andare a male e **donare** quello che avanza a chi non ne ha a sufficienza;
- fare in modo che ci sia **ACQUA BUONA PER TUTTI** e usarne solo la **giusta** quantità, **SENZA SPRECARLA**, perché nessuno dovrebbe soffrire mai la sete;

Riciclare, cioè fare la  
raccolta differenziata per  
trasformare



ciò che  
buttiamo in qualcosa  
di nuovo

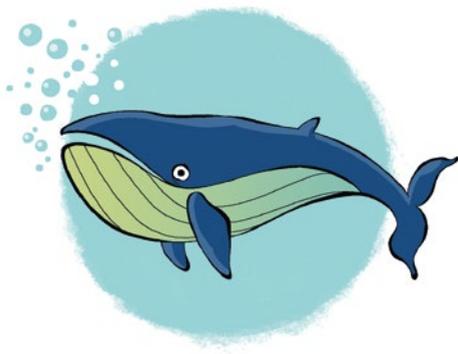
- imparare, a scuola e in famiglia, le **regole** per un'alimentazione buona, giusta nella quantità e che faccia bene alla salute.



- far capire a chi cucina per noi che È **IMPORTANTE MANGIARE SANO**, rispettando **IL VALORE DEL CIBO** e dello **STARE INSIEME A TAVOLA**, a casa come a scuola;

- convincere tutti, bambini e grandi, a **dividere** il cibo con i deboli, con i malati e con i poveri;
- vivere in un mondo in cui nessuno **costringa** dei bambini a lavorare per produrre cibo;

- usare la nostra intelligenza per ottenere dalla Terra tutto quello che ci serve senza mettere a rischio la diversità degli animali e delle piante;



- fare in modo che in ogni Paese il cibo sia un **diritto**, difeso da leggi rispettate da chi lo produce, chi lo vende e chi lo consuma.



Quindi noi bambine e bambini vogliamo firmare la La Carta di Milano dei bambini per FAR SENTIRE A TUTTI LA NOSTRA VOCE e far diventare un impegno il motto:

**Cibo buono  
per tutti!**

Le firme dei bambini





La Carta di Milano dei bambini ha preso ispirazione da

## Carta di Milano

*“Salvaguardare il futuro del pianeta e il diritto delle generazioni future del mondo intero a vivere esistenze prospere e appaganti è la grande sfida per lo sviluppo del 21° secolo. Comprendere i legami fra sostenibilità ambientale ed equità è essenziale se vogliamo espandere le libertà umane per le generazioni attuali e future.”*

Human Development Report 2011

Noi donne e uomini, cittadini di questo pianeta, sottoscriviamo questo documento, denominato Carta di Milano, per assumerci impegni precisi in relazione al diritto al cibo che riteniamo debba essere considerato un diritto umano fondamentale.

Consideriamo infatti una violazione della dignità umana il mancato accesso a cibo sano, sufficiente e nutriente, acqua pulita ed energia.

Riteniamo che solo la nostra azione collettiva in quanto cittadine e cittadini, assieme alla società civile, alle imprese e alle istituzioni locali, nazionali e internazionali potrà consentire di vincere le grandi sfide connesse al cibo: combattere la denutrizione, la malnutrizione e lo spreco, promuovere un equo accesso alle risorse naturali, garantire una gestione sostenibile dei processi produttivi.

### Sottoscrivendo questa Carta di Milano

afferriamo la responsabilità della generazione presente nel mettere in atto azioni, condotte e scelte che garantiscano la tutela del diritto al cibo anche per le generazioni future;

ci impegniamo a sollecitare decisioni politiche che consentano il raggiungimento dell'obiettivo fondamentale di garantire un equo accesso al cibo per tutti.

### Noi crediamo che

tutti abbiano il diritto di accedere a una quantità sufficiente di cibo sicuro, sano e nutriente, che soddisfi le necessità alimentari personali lungo tutto l'arco della vita e permetta una vita attiva;  
il cibo abbia un forte valore sociale e culturale, e non debba mai essere usato come strumento di pressione politica ed economica;

le risorse del pianeta vadano gestite in modo equo, razionale ed efficiente affinché non siano sfruttate in modo eccessivo e non avvantaggino alcuni a svantaggio di altri;

l'accesso a fonti di energia pulita sia un diritto di tutti, delle generazioni presenti e future;

gli investimenti nelle risorse naturali, a partire dal suolo, debbano essere regolati, per garantire e preservare alle popolazioni locali l'accesso a tali risorse e a un loro uso sostenibile;

una corretta gestione delle risorse idriche, ovvero una gestione che tenga conto del rapporto tra acqua, cibo ed energia, sia fondamentale per garantire il diritto al cibo a tutti;

l'attività agricola sia fondamentale non solo per la produzione di beni alimentari ma anche per il suo contributo a disegnare il paesaggio, proteggere l'ambiente e il territorio e conservare la biodiversità;

## Noi riteniamo inaccettabile che

ci siano ingiustificabili diseguaglianze nelle possibilità, nelle capacità e nelle opportunità tra individui e popoli;

non sia ancora universalmente riconosciuto il ruolo fondamentale delle donne, in particolare nella produzione agricola e nella nutrizione;

circa 800 milioni di persone soffrano di fame cronica, più di due miliardi di persone siano malnutrite o comunque soffrano di carenze di vitamine e minerali; quasi due miliardi di persone siano in sovrappeso o soffrano di obesità; 160 milioni di bambini soffrano di malnutrizione e crescita ritardata; ogni anno 1,3 miliardi di tonnellate di cibo prodotto per il consumo umano siano sprecati o si perdano nella filiera alimentare;

più di 5 milioni di ettari di foresta scompaiano ogni anno con un grave danno alla biodiversità, alle popolazioni locali e sul clima;

le risorse del mare siano sfruttate in modo eccessivo: più del 30% del pescato soggetto al commercio è sfruttato oltre la sua capacità di rigenerazione; le risorse naturali, inclusa la terra, possano essere utilizzate in contrasto con i fabbisogni e le aspettative delle popolazioni locali;

sussista ancora la povertà energetica, ossia l'accesso mancato o limitato a servizi energetici e strumenti di cottura efficienti, non troppo costosi, non inquinanti e non dannosi per la salute;

## Siamo consapevoli che

una delle maggiori sfide dell'umanità è quella di nutrire una popolazione in costante crescita senza danneggiare l'ambiente, al fine di preservare le risorse anche per le generazioni future;

il cibo svolge un ruolo importante nella definizione dell'identità di ciascuna persona ed è una delle componenti culturali che connota e dà valore a un territorio e ai suoi abitanti;

gli agricoltori, gli allevatori e i pescatori operano in una posizione fondamentale per la nostra nutrizione; essi hanno uguali diritti e doveri in relazione al loro lavoro, sia come piccoli imprenditori sia come grandi imprese;

siamo tutti responsabili della custodia della terra, della tutela del territorio e del suo valore ambientale;

è possibile favorire migliori condizioni di accesso a cibo sano e sufficiente nei contesti a forte urbanizzazione, anche attraverso processi inclusivi e partecipativi che si avvalgano delle nuove tecnologie;

una corretta educazione alimentare, a partire dall'infanzia, è fondamentale per uno stile di vita sano e una migliore qualità della vita;

la conoscenza e la pratica dei modi di produrre, sia tradizionali sia avanzati, è essenziale per l'efficienza dei sistemi agricoli, dall'agricoltura familiare fino a quella industriale;

il mare ha un valore fondamentale per gli equilibri del pianeta e richiede politiche sovranazionali: un ecosistema marino integro e sano ha una rilevanza cruciale per il benessere collettivo, anche perché la pesca fornisce lavoro a milioni di persone e il pesce, per molti, rappresenta l'unica fonte di nutrienti di alta qualità;

per far fronte in modo sostenibile alle sfide alimentari future è indispensabile adottare un approccio sistemico attento ai problemi sociali, culturali, economici e ambientali e che coinvolga tutti gli attori sociali e istituzionali.

## Poiché sappiamo di essere responsabili di lasciare un mondo più sano, equo e sostenibile alle generazioni future in quanto cittadine e cittadini, noi ci impegniamo a:

avere cura e consapevolezza della natura del cibo di cui ci nutriamo, informandoci riguardo ai suoi ingredienti, alla loro origine e al come e dov'è prodotto, al fine di compiere scelte responsabili;

consumare solo le quantità di cibo sufficienti al fabbisogno, assicurandoci che il cibo sia consumato prima che deperisca, donato qualora in eccesso e conservato in modo tale che non si deteriori;

evitare lo spreco di acqua in tutte le attività quotidiane, domestiche e produttive;

adottare comportamenti responsabili e pratiche virtuose, come riciclare, rigenerare e riusare gli oggetti di consumo al fine di proteggere l'ambiente; promuovere l'educazione alimentare e ambientale in ambito familiare per una crescita consapevole delle nuove generazioni;

scegliere consapevolmente gli alimenti, considerando l'impatto della loro produzione sull'ambiente;

essere parte attiva nella costruzione di un mondo sostenibile, anche attraverso soluzioni innovative, frutto del nostro lavoro, della nostra creatività e ingegno.

### **In quanto membri della società civile, noi ci impegniamo a:**

far sentire la nostra voce a tutti i livelli decisionali, al fine di determinare progetti per un futuro più equo e sostenibile;

rappresentare le istanze della società civile nei dibattiti e nei processi di formazione delle politiche pubbliche;

rafforzare e integrare la rete internazionale di progetti, azioni e iniziative che costituiscono un'importante risorsa collettiva;

promuovere l'educazione alimentare e ambientale perché vi sia una consapevolezza collettiva della loro importanza;

individuare e denunciare le principali criticità nelle varie legislazioni che disciplinano la donazione degli alimenti invenduti per poi impegnarci attivamente al fine di recuperare e ridistribuire le eccedenze;

promuovere strumenti che difendano e sostengano il reddito di agricoltori, allevatori e pescatori, potenziando gli strumenti di organizzazione e cooperazione, anche fra piccoli produttori;

valorizzare i piccoli produttori locali come protagonisti di una forma avanzata di sviluppo e promuovere le relazioni dirette tra produttori, consumatori e territori di origine.

### **In quanto imprese, noi ci impegniamo a:**

applicare le normative e le convenzioni internazionali in materia

ambientale e sociale e favorire forme di occupazione che contribuiscano alla realizzazione personale delle lavoratrici e dei lavoratori;

investire nella ricerca promuovendo una maggiore condivisione dei risultati e sviluppandola nell'interesse della collettività, senza contrapposizione tra pubblico e privato;

promuovere la diversificazione delle produzioni agricole e di allevamento al fine di preservare la biodiversità e il benessere degli animali;

migliorare la produzione, la conservazione e la logistica, in modo da evitare (o eliminare) la contaminazione e da minimizzare lo spreco, anche dell'acqua, in tutte le fasi della filiera produttiva;

produrre e commercializzare alimenti sani e sicuri, informando i consumatori su contenuti nutrizionali, impatti ambientali e implicazioni sociali del prodotto;

promuovere adeguate tecniche di imballaggio che permettano di ridurre i rifiuti e facilitino lo smaltimento e il recupero dei materiali usati;

promuovere innovazioni che informino i consumatori su tempi di consumo compatibili con la natura, qualità e modalità di conservazione degli alimenti; riconoscere il contributo positivo della cooperazione e degli accordi strutturali sulla filiera, specialmente quella alimentare, tra agricoltori, produttori e distributori, per una più efficace previsione della domanda;

contribuire agli obiettivi dello sviluppo sostenibile sia attraverso l'innovazione dei processi, dei prodotti e dei servizi sia attraverso l'adozione e l'adempimento di codici di responsabilità sociale;

**Quindi noi, donne e uomini, cittadini di questo pianeta, sottoscrivendo questa Carta di Milano, chiediamo con forza a governi, istituzioni e organizzazioni internazionali di impegnarsi a:**

adottare misure normative per garantire e rendere effettivo il diritto al cibo e la sovranità alimentare;

rafforzare le leggi in favore della tutela del suolo agricolo, per regolamentare gli investimenti sulle risorse naturali, tutelando le popolazioni locali;

promuovere il tema della nutrizione nei forum internazionali tra governi, assicurando una effettiva e concreta attuazione degli impegni in ambito nazionale e un coordinamento anche nell'ambito delle organizzazioni internazionali specializzate;

sviluppare un sistema di commercio internazionale aperto, basato su regole condivise e non discriminatorio capace di eliminare le distorsioni che limitano la disponibilità di cibo, creando le condizioni per una migliore sicurezza alimentare globale;

considerare il cibo un patrimonio culturale e in quanto tale difenderlo da contraffazioni e frodi, proteggerlo da inganni e pratiche commerciali scorrette, valorizzarne origine e originalità con processi normativi trasparenti;

formulare e implementare regole e norme giuridiche riguardanti il cibo e la sicurezza alimentare e ambientale che siano comprensibili e facilmente applicabili;

sostenere e diffondere la cultura della sana alimentazione come strumento di salute globale;

combattere ed eliminare il lavoro sia minorile sia irregolare nel settore agroalimentare;

lavorare alla realizzazione di una struttura sovranazionale che raccolga le attività di informazione e analisi dei reati che interessano la filiera agro-alimentare e che rafforzi la cooperazione per il contrasto degli illeciti; declinare buone pratiche in politiche pubbliche e aiuti allo sviluppo che siano coerenti coi fabbisogni locali, non emergenziali e indirizzati allo sviluppo di sistemi alimentari sostenibili;

promuovere patti globali riguardo le strategie alimentari urbane e rurali in relazione alla sostenibilità e all'accesso al cibo sano e nutriente, che coinvolgano sia le principali aree metropolitane del pianeta sia le campagne; aumentare le risorse destinate alla ricerca, al trasferimento dei suoi esiti, alla formazione e alla comunicazione;

introdurre o rafforzare nelle scuole e nelle mense scolastiche i programmi di educazione alimentare, fisica e ambientale come strumenti di salute e prevenzione, valorizzando in particolare la conoscenza e lo scambio di culture alimentari diverse, a partire dai prodotti tipici, biologici e locali;

sviluppare misure e politiche nei sistemi sanitari nazionali che promuovano diete sane e sostenibili e riducano il disequilibrio alimentare, con attenzione prioritaria alle persone con esigenze speciali di nutrizione, di corretta idratazione e di igiene, in particolare anziani, donne in gravidanza, neonati, bambini e malati;

promuovere un eguale accesso al cibo, alla terra, al credito, alla formazione, all'energia e alle tecnologie, in particolar modo alle donne, ai piccoli produttori e ai gruppi sociali più svantaggiati;

creare strumenti di sostegno in favore delle fasce più deboli della popolazione, anche attraverso il coordinamento tra gli attori che operano nel settore del recupero e della distribuzione gratuita delle eccedenze alimentari;

includere il problema degli sprechi e delle perdite alimentari e idriche all'interno dell'agenda internazionale e nazionale, attraverso investimenti pubblici e privati a favore di sistemi produttivi più efficaci;

valorizzare la biodiversità a livello sia locale sia globale, grazie anche a indicatori che ne definiscano non solo il valore biologico ma anche il valore economico;

considerare il rapporto tra energia, acqua, aria e cibo in modo complessivo e dinamico, ponendo l'accento sulla loro fondamentale relazione, in modo da poter gestire queste risorse all'interno di una prospettiva strategica e di lungo periodo in grado di contrastare il cambiamento climatico.

**Poiché crediamo che un mondo senza fame sia possibile e sia un fatto di dignità umana, nell'Anno Europeo per lo sviluppo e in occasione di Expo Milano 2015, noi ci impegniamo ad adottare i principi e le pratiche esposte in questa Carta di Milano, coerenti con la strategia che gli Stati membri delle Nazioni Unite hanno elaborato per sradicare il problema della fame entro il 2030. Sottoscrivendo questa Carta di Milano noi dichiariamo di portare la nostra adesione concreta e fattiva agli Obiettivi per uno Sviluppo Sostenibile promossi dalle Nazioni Unite.**

**Un futuro sostenibile e giusto è anche una nostra responsabilità.**

FIRME

## **Tavolo di Coordinamento per la redazione della Carta di Milano**

### *Presidente*

Maurizio Martina

Ministro delle Politiche Agricole, alimentari e forestali

### *Curatore Scientifico*

Salvatore Veca

Coordinatore scientifico di Laboratorio Expo

### *Coordinatore*

Massimiliano Tarantino

Direttore esecutivo di Laboratorio Expo

## **Carta di Milano dei Bambini**

©Fondazione Giangiacomo Feltrinelli

### *Testo*

Marta Pastorino

### *Illustrazioni*

Giuseppe Ferrario

### *Curatela artistica*

Roberta Bianchi

### *Coordinamento del progetto*

Francesco Grandi

### *Hanno collaborato*

Francesca Audisio, Marina D'Alessandro, Giacomo Destro,

Francesco Lopez, Monica Murano, Giulia Paparo

### *Grafica e impaginazione*

Francesco Galanti

---

SONO DISPONIBILI SUL SITO DI LABORATORIO EXPO MATERIALI  
DIDATTICI SULLA CARTA DI MILANO

[www.fondazionefeltrinelli.it/laboratorio-expo](http://www.fondazionefeltrinelli.it/laboratorio-expo)

---





[www.carta.milano.it](http://www.carta.milano.it)